



Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

Por su propia seguridad, por favor lea este manual cuidadosamente antes de la operación inicial! mantenimiento y servicio de dispositivo debe ser por personas con la suficiente formación y observar este manual operación en detalle. Este producto cumple con los requisitos de la normativa europea y nacional aplicable. La conformidad ha sido comprobada. Las declaraciones y los documentos respectivos se depositan en el fabricante.

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

RP4000M

PRO QUARTZ DIRECT ORIVE TURNTABLE

TORNAMESA RP4000M
MODELO 227953/232565
MARCA RELOPP

FAVOR DE LEER ESTE MANUAL EN SU TOTATILIDAD ANTES USUAR
EL EQUIPO

Características eléctricas nominales de consumo:
115 V ca a 230 V ca 50 Hz A 60 Hz 12 W



WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

ADVERTENCIA

para evitar incendios de evitar un shock eléctrico no exponga el aparato al agua o líquidos! Nunca abra la carcasa.

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veuillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep information for further reference!
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!
www.reloop.com

Reloop Trademark
Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Muenster / Germany
© 2013

PRECAUCIÓN

Por su propia seguridad, por favor lea este manual cuidadosamente antes de la operación inicial! mantenimiento y servicio de dispositivo debe ser por personas con la suficiente formación y observar este manual operación en detalle. Este producto cumple con los requisitos de la normativa europea y nacional aplicable. La conformidad ha sido comprobada. Las declaraciones y los documentos respectivos se depositan en el fabricante.

Felicidades por la compra de su Tornamesa Reloop RP-4000M. Gracias depositar su confianza en nuestra tecnología de disc jockey. Antes de abrir este equipo le pedimos que estudien detenidamente y respete todas las instrucciones.

Por favor, desempaque Reloop RP-4000M. Compruebe antes de las operaciones iniciales para asegurarse de que el dispositivo no ha sido visiblemente dañado durante el transporte. Si detecta algún daño en el cable de alimentación o la caja. No haga funcionar el dispositivo. Póngase en contacto con su distribuidor especializado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

Por favor, tener especial cuidado al manejar 230 V ca, 50 Hz o 115 V ca, tensión de 60 Hz, este voltaje puede LEA descarga eléctrica crítico! Cualquier daño causado por el incumplimiento de este manual de operación no incluye todos los derechos de garantía. El importador no se hace responsable por cualquier daño a la propiedad o por daños personales causados por mal uso o incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Este dispositivo ha salido de fabricación en Perfectas condiciones. Favor de mantener esta condición y asegurar un funcionamiento sin riesgos, el usuario debe observar el CONSEJO y advertencias contenidas en este manual de operación.

Por razones de seguridad y certificación (CE) Queda prohibida la conversión no autorizada y /o para la modificación del dispositivo. Tenga en cuenta que en caso de daños causados por la modificación manual de este dispositivo, se excluyen las reclamaciones de garantía.

El interior del aparato no contiene piezas que requieren mantenimiento, con la excepción de piezas de desgaste que pueden ser canjeados por personal calificado exterior debe llevar a cabo el mantenimiento de lo contrario las reclamaciones de garantía se excluyen no se aplica.

Asegúrese de que el poder sólo será suministrado después de que el dispositivo ha sido plenamente establecido. Siempre conectar la clavija de alimentación correctamente. Asegúrese de que la red está en la posición Apagado cuando conecte el dispositivo a la alimentación.

Sólo utilice cables que cumplen con las regulaciones. Observe que todos los cables y las conexiones estén correctamente conectados y asegurados.

Asegúrese de que el selector de voltaje -4 se establece en el nivel nacional correcta 230 V ca 50 Hz o 115 V ca, 60 Hz en la RFA: 230 V ca 50 Hz El importador no se hace responsable de los daños resultantes de un ajuste incorrecto del selector de tensión. En tal caso, los derechos de garantía están excluidos.

Conectar el cable de alimentación exclusivamente a enchufes a prueba de choques apropiados. El único punto que se utilizará el producto es una toma de alimentación en las especificaciones de Acuerdo de la red de abastecimiento público.

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiar! Asegúrese de sujetar el enchufe de la red por el cuerpo.

Nunca directamente al Cable de red! Cuando no utilice el plato giratorio durante períodos más largos de tiempo, cierre el guardapolvo.

Coloque el equipo sobre una base de llama baja horizontal y estable.

Evite las contusiones o golpes violentos durante la instalación del dispositivo.

Al seleccionar la ubicación de instalación. Asegúrese de que el aparato no está expuesto a un calor excesivo, humedad o polvo. Estar seguros de que no se quede todo abierto. Por su propia seguridad y la de los demás.

No apoye ningún recipiente lleno de líquido que pueda derramarse en el dispositivo secar inmediatamente si, se derraman los líquidos al interior del dispositivo está excluido de la garantía.

No utilice el dispositivo en ambientes con calor (más de los 35 Grados centígrados) o (extremadamente fría por debajo de las condiciones de 5 Grados centígrados. Mantenga el dispositivo alejado de la exposición a las fuentes de sol y calor, como radiadores, hornos, etc. (incluso durante el transporte en un vehículo cerrado). Asegúrese siempre de tener suficiente ventilación.

El dispositivo no debe utilizarse después de haber sido tomado de un entorno frío en un entorno cálido. La condensación causada puede destruir su dispositivo. No ponga en funcionamiento el dispositivo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Controles e interruptores no deben ser tratados con aerosol-ni con agentes de a base de lubricantes de limpieza, este dispositivo sólo se debe limpiar con un paño. Nunca utilice Solventes párrafo Limpiar o algún Producto con base de petróleo.

Al guardar el dispositivo debe transportarse en su embalaje original.

Cuando se inicia la operación, los cross-faders y controles de volumen de su amplificador se deben establecer en el nivel mínimo. Traiga el altavoz en la posición de apagado. Esperar entre 8 y 10 segundos antes de aumentar el volumen para evitar daños a los altavoces de un diplexor.

Dispositivos suministrados por tensión no se deben dejar en manos de los niños. por favor, tenga cuidado cuando utilice en dispositivo en presencia de los niños.

Cumpla con la normas de seguridad en cada país para prevenir accidentes.

En las escuelas, centros de capacitación, talleres o cualquier otro lugar de uso el funcionamiento del dispositivo debe controlarse con responsabilidad por personal capacitado.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas en caso de preguntas o problemas.

APLICACIÓN SEGÚN REGULACIONES

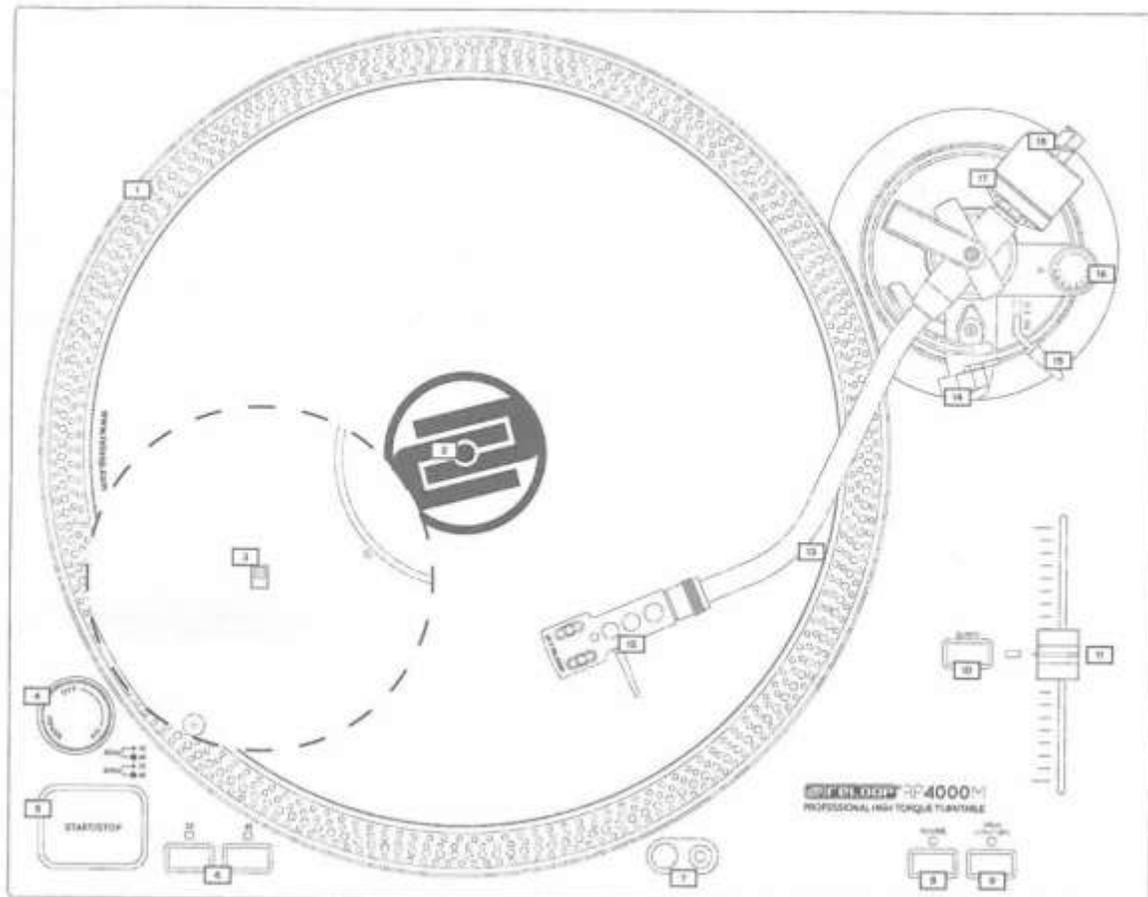
Este equipo es un tornamesa profesional que tiene convencionalmente 30,4 cm y 17,7 cm en registros. El equipo conectado a una consola de uso excesivo.

Este producto está autorizado para su conexión a 230 V ca, 50 Hz y 115 V ca, 60 Hz, cc y está diseñada exclusivamente para el uso de interior.

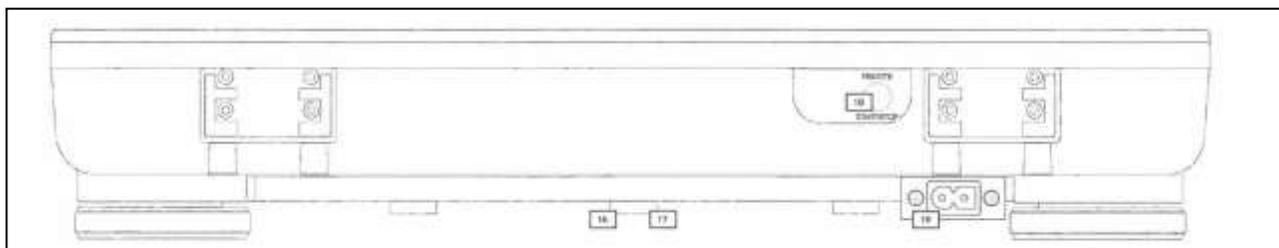
Si el dispositivo se utiliza para cualquier otro propósito que los descritos en el manual de operación, y se presenta un daño causado intencionalmente, el producto puede quedar excluido de los derechos de garantía del importador. Por otra parte, cualquier otra aplicación que no cumpla con los fines especificados alberga riesgos tales como incendios cortocircuito, descarga eléctrica, etc.

El número de serie determinado por el fabricante nunca se debe quitar para defender los derechos de garantía.

CONTROLES



PANEL TRASERO



DESIGNACIÓN

- 1.- Tocadiscos
- 2.- Eje Gira Discos
- 3.- Selector de tensión
- 4.-Interruptor de encendido y apagado de motor para la "Tornamesa o Toca Disco"
- 5.-Boton START / STOP / ENCENDIDO / DETENER
- 6.-33/45/78 selector
- 7.-Interruptor de luz guía para la aguja
- 8.-Interruptor de reversa
- 9.-Pitch Selector
- 10.-Seguro de Pitch
- 11.-Deslizante del Pitch (Pitch Slider)
- 12.-Cabezal con capsula
- 13.-Brazo
- 14.-Base del Brazo o Descansa Brazo
- 15.-Rueda anti-patinaje
- 16.-Sistema de elevación del brazo
- 17.-Calibrador de Contrapeso
- 18.-Contrapeso
- 19.-Cable de salida de audio (RCA)
- 20.-Cable de conexión a tierra GND
- 21.-Conexión para control remote
- 22.-Conexión a la red eléctrica

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

- 1.- Montar el plato giratorio -1- en el motor. Para ello, coloque el plato giratorio sobre el eje giradiscos -2-.
- 2.- Coloque el Slipmat por encima del centro del plato giratorio y eje giradiscos -2- de la tornamesa.
- 3.-Coloca el contrapeso -18- sobre el brazo.

- 4.- Atornille el cabezal -12- con capsula en -13- el brazo. La capsula es fácil de cambiar, si es necesario:
 - a) Primero desatornille la capsula del cabezal y desconecte cuidadosamente los cables que vienen debajo del cabezal.
 - b) eliminar el antiguo sistema de recogida a partir del porta cápsulas.
 - c) Ahora conecte los cables del sistema de recogida y observar la asignación de los cables:

Tabla de conexión:

Color:	Polaridad y Canales
Blanco (L+)	Izquierda (L), terminal Positiva(+)
Azul(L-)	izquierda (L), terminal Negativa(-)
Rojo(R+)	Derecha (R), terminal Positiva(+)
Verde(R-)	Derecha (R), terminal Negativa(-)

- 5.- Conecte el cable de salida de audio -19 - a la entrada Phono de la Mezcladora de Audio. Conecte el cable de puesta a tierra GND -20 - al tornillo de conexión a tierra de su mezcladora
- 6.- De ser requerido conecte el control remoto o a la conexión de control remoto -21-.
- 7.- Conecte el cable de corriente eléctrica -22- a la red eléctrica.
- 8.-unir la línea de red eléctrica a la conexión de red eléctrica-20-y una salida

Operación

1.-Contrapeso

Baja cuidadosamente el brazo de la tornamesa -15- con ayuda del sistema de elevación del brazo. Ajuste el contrapeso-18-para balancear el brazo -13- y ajustar la presión de la aguja. No se inclina hacia arriba ni hacia abajo, es decir, debe ser equilibrada en paralelo al registro, a continuación, ajuste el brazo -13- para su descanso -14- establecer la escala de peso de equilibrio -17-, tal, que la posición "0" está por encima de la línea marcada. Seguir girando el peso de equilibrio en sentido horario hasta que coincida con el valor de la fuerza recomendada de la aguja. 2.- Rueda Anti-Patinaje

Ajustar la rueda Anti-Patinaje -16-, tal, que el valor de la fuerza del lápiz corresponde a la fuerza de la aguja del sistema.

3.- Encendido

Después de realizar todas las conexiones, encienda el dispositivo por medio del -4-Interruptor de encendido y apagado de motor para Tornamesa.

4.- Tocar

Ponga un disco sobre el slipmat en el plato giratorio -1- selecciona -6- el tipo de velocidad deseada 33/45/78. De acuerdo a la selección de la opción se iluminara el Led correspondiente. Activa el botón Start/Stop -5- para iniciar la reproducción. El sistema -15- de elevación del brazo se encuentra arriba. Mueva el brazo -13- asegurándose de no soltarlo sobre el disco ya que puede dañar la punta de la aguja. -15- baje suavemente el sistema de elevación del brazo -12- sujetándolo por el cabezal sobre el disco, hasta que descienda lentamente en el surco del disco.

NOTA!! Para activar 78 RPM, presiona los dos botones de 33/45 RPM simultáneamente. Entonces ambos se iluminaran

Al activar el interruptor de reversa -8- el plato girara en sentido contrario por lo que la reproducción se escuchara al revés.

NOTA! Aun en modo Reversa todas las demás funciones de la RP-4000M se mantienen habilitadas.

Desactiva el modo

reversa al volver a presionar dicho interruptor para volver a la reproducción normal.

NOTA! Es posible salir del ascensor de recogida de forma permanente en una posición de "Down" y bajar el brazo de recogida manualmente en la posición deseada.

Antes de hacerlo asegúrese de no dañar el lápiz del sistema de recogida.

5.-

Iluminación de la aguja

Utiliza el interruptor correspondiente -7- para activar

la luz guía de la aguja, si se requiere, para ver claramente la ranura y surco del vinilo. Desactiva la iluminación de la aguja desconectando del muelle la lámpara.

6.- RPM Puesta a Punto

Utiliza el deslizador de pitch -11-para ajustar de

forma continua la velocidad del disco. Si usted desea tocar el vinilo en la velocidad original, llevar el deslizador de pitch en la posición "+/-0%". "El Quartz Lock LEO o seguro de Pitch -10- Indica en color rojo para revoluciones originales.

Especificaciones técnicas

Modelo:2 velocidades, totalmente manual
Unidad: Controlado por reloj directamente
RPM:33 1/3 y 45 REVOLUCIONES POR MINUTO.
Iniciar / detener el tiempo:< 1 segundo.
Par de arranque:1000~ g/cm
Revolotear: < 0.15% WRMS
Dimensiones:450 x 352x144mm
Peso:.....6.75 kg